



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 965 109 218
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: SEMANTIX NORWAY AS
Forretningsadresse: Stortorvet 10
0155 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Nei
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Patrik Attemark
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.05.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 01.07.2021



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		36 437	
Sum inntekter		36 437	
Kostnader			
Lønnskostnad	3		
Avskrivning	4		
Nedskrivning av varige driftsmidler og immaterielle eiendeler	4		
Annen driftskostnad	3	267 056	77 716
Sum kostnader		267 056	77 716
Driftsresultat		-230 619	-77 716
Finansinntekter og finanskostnader			
Inntekt på investering i datterselskap		1 638 796	763 185
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		807	
Annen finansinntekt		22 045	384 423
Sum finansinntekter		1 661 648	1 147 608
Rentekostnad til foretak i samme konsern		825 184	792 755
Annen finanskostnad		450 838	265 989
Sum finanskostnader		1 276 022	1 058 744
Netto finans		385 626	88 864
Ordinært resultat før skattekostnad		155 007	11 148
Skattekostnad på ordinært resultat	8	37 734	2 453
Ordinært resultat etter skattekostnad		117 273	8 695
Årsresultat		117 273	8 695
Årsresultat etter minoritetsinteresser		117 273	8 695
Totalresultat		117 273	8 695



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital	5	117 273	8 695
Sum overføringer og disponeringer		117 273	8 695



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Forskning og utvikling	4		
Konsesjoner, patenter o.l.	4		
Utsatt skattefordel	8	13 965	25 742
Goodwill	4		
Sum immaterielle eiendeler		13 965	25 742
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	4		
Maskiner og anlegg	4		
Skip og flytende installasjoner	4		
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	4		
Finansielle anleggsmidler			
Investering i datterselskap	6	53 445 893	53 445 893
Investering i annet foretak i samme konsern	6		
Lån til foretak i samme konsern	7		
Sum finansielle anleggsmidler		53 445 893	53 445 893
Sum anleggsmidler		53 459 858	53 471 635
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer	7		512 122
Andre kortsiktige fordringer		12 797	229 576
Konsernfordringer	7	6 275 979	763 185
Sum fordringer		6 288 776	1 504 882
Investeringer			
Aksjer og andeler i foretak i samme konsern	6		
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.			734 307
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende			734 307



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Sum omløpsmidler		6 288 776	2 239 189
SUM EIENDELER		59 748 634	55 710 824
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	2, 5	4 000 000	4 000 000
Overkurs	5	6 291 630	6 291 630
Annen innskutt egenkapital	5		
Sum innskutt egenkapital		10 291 630	10 291 630
Opptjent egenkapital			
Fond for vurderingsforskjeller	5		
Annen egenkapital	5	4 024 824	24 922 850
Udisponert resultat			
Udekket tap	5		
Sum opptjent egenkapital		4 024 823	24 922 850
Sum egenkapital		14 316 453	35 214 480
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	8		
Annen langsiktig gjeld			
Langsiktig konserngjeld	7	20 603 433	20 156 583
Sum annen langsiktig gjeld		20 603 433	20 156 583
Sum langsiktig gjeld		20 603 433	20 156 583
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		33 433	297 761
Betalbar skatt	8		
Kortsiktig konserngjeld		24 755 923	
Annen kortsiktig gjeld		39 392	42 000



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Sum kortsiktig gjeld		24 828 748	339 761
Sum gjeld		45 432 181	20 496 344
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		59 748 634	55 710 824



Semantix

Årsberetning 2020

Semantix Norway AS

Adresse: Stortorvet 10, 0155 OSLO

Org.nr: 965109218 MVA

Virksomhetens art

Semantix Norway AS med hovedkontor i Oslo, inngår i Semantix-konsernet, Nordens største språkselskap. Semantix tilbyr løsninger og verktøy for effektiv og nøyaktig kommunikasjon som får bedrifter og ansatte til å skinne, uavhengig av språk.

Konsernet har 10 kontorer som er fordelt på Sverige, Finland, Norge, Danmark, Kroatia og Spania. Hovedkontoret ligger i Stockholm. I konsernet er det ca. 350 ansatte og et nettverk av ca. 7000 språkspecialister.

Rettvise oversikt

Styret mener at årsregnskapet gir et rettvise bilde av Semantix Norway AS eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat.

Redegjørelse for årsregnskapet

Selskapets omsetning i 2020 er NOK 36 437, sammenlignet med NOK 0 i 2019. Driftsresultat i 2020 er NOK -230 619 (2019: -77 716), mens årsresultat er NOK 117 273 i 2020 (2019: 8 695).

Disponering av årsresultatet:

Avsatt til annen egenkapital: 117 273

Total disponert: 117 273

Samlet kontantstrøm fra driften i selskapet er på NOK -1 236 461, mens driftsresultatet for selskapet utgjør NOK -230 619. Differansen skyldes i hovedsak endring i andre tidsavgrensingsposter. De samlede investeringene i selskapet i 2020 var NOK 0, mens finansieringsaktiviteter består av nedbetaling av langsiktig konserngjeld.

Redegjørelse for foretakets utsikter

Etter styrets oppfatning gir det fremlagte resultatregnskap og balanse med tilhørende noter tilstrekkelig informasjon om driften og selskapets stilling ved utgangen av regnskapsåret.

Semantix

Semantix Norge AS fusjonerte med datterselskapet Semantix Interpretning Norway AS i desember 2020, med Semantix Norway som gjenlevende enhet.

Etter regnskapsårets slutt har Semantix Norway AS vedtatt et tilleggsutbytte på NOK 24 755 923 til Semantix International AB. Utdelingen skjer til bokført verdi av aksjene Semantix Norway AS eier i Semantix Translations Sweden AB. Aksjene skal deles ut som tingsutbytte.

Utover dette har det ikke inntrådt forhold etter regnskapsårets slutt som er av betydning for bedømmelsen av selskapet.

Selskapets driftskostnader består hovedsakelig av revisjons- og regnskapshonorarer. Finanspostene inkluderer konsernbidrag fra selskapets datterselskap Semantix Translations Norway AS. Konsernbidraget beløper seg til NOK 1 638 796.

Årsregnskapet 2020 viser en egenkapitalandel på omlag 24 %. Dette er betydelig lavere enn tidligere år (63 % 2019), noe som skyldes det tilleggsutbytte på NOK 24 755 923 til Semantix International AB som Semantix Norway AS vedtatt etter regnskapsårets slutt.

Forskning og utvikling

Språkindustrien gjennomgår en rask endring, en endring som forventes å være konstant. Teknologi spiller en økende rolle, og viktigheten av å være i forkant av automatisering og utvikling av teknologi og tjenester blir tydelig.

Semantix har som mål å være ledende innen utvikling og bruk av avansert teknisk støtte i salg av språktjenester. Konsernet jobber kontinuerlig med teknologiutvikling for å forbedre systemstøtten for kunder og leverandører og for å effektivisere interne prosesser.

Finansiell risiko / Kreditt risiko / Markedsrisiko

Selskapet er i liten grad eksponert for finansiell risiko, mens selskapets datterselskaper er eksponert for finansiell risiko på ulike områder. Målsettingen er å avdempe den finansielle risikoen i størst mulig grad. Konsernets nåværende strategi innbefatter ikke bruk av finansielle instrumenter i vesentlig grad.

Selskapet og konsernet er i en viss grad eksponert for endringer i valutakurser siden selskapets og konsernets virksomhet i all hovedsak er knyttet til globale kunder og leverandører. Selskapet og konsernet har ikke inngått terminkontrakter eller andre avtaler for å redusere selskapets valutarisiko derigjennom den driftstilknyttede markedsrisikoen.

Risikoen for tap på fordringer er vurdert som lav, og der er ikke forventet vesentlige endringer i denne risikoen i 2021.

Selskapet vurderer likviditeten i selskapet som tilfredsstillende. Om nødvendig kan selskapet og trekke på konsernets felles cash-pool. Selskapets innestående er NOK 4 637 183.

Fortsatt drift

Semantix

For øyeblikket er det ikke mulig å klart vurdere i hvilken grad Corona viruset vil påvirke konsernets virksomhet i 2021, men det er ikke sett noen signifikant risiko for fortsatt drift. I samsvar med regnskapsloven § 3-3 bekreftes herved at forutsetningene for fortsatt drift er tilstede.

Semantix Norway AS forventes i 2021 å bli slått sammen med datterselskapet Semantix Translations Norway AS i en omvendt morselskapsfusjon der Semantix Translations Norway AS blir det gjenværende selskapet.

Arbeidsmiljø

Det er ingen ansatte i selskapet. Styret anser arbeidsmiljøet som tilfredsstillende innenfor de enkelte enhetene i konsernet, og har ikke iverksatt spesielle tiltak på dette området i 2020. Det har ikke vært skader eller ulykker i 2020. Det arbeides kontinuerlig med forbedringsprogrammer for å utvikle arbeidsmiljøet i de enkelte operative enhetene i konsernet.

Likestilling

Selskapet har i 2020 sysselsatt totalt ingen ansatte, og styret har hatt tre medlemmer.

Semantix virksomhet er preget av mangfold. Man har retningslinjer for mangfold og likestilling, arbeidsmiljø og etikk, og jobber aktivt og systematisk med disse problemstillingene.

Selskapets og konsernets holdning er likebehandling av kjønnene der dette er hensiktsmessig ut fra det utførte arbeidets art og de fysiske krav som arbeidsoppgavene stiller og alle selskapene i konsernets holdning er at det ikke skal forekomme forskjellsbehandling som følge av kjønn.

I konsernledelsen er fordelingen 37,5 % kvinner og 62,5 % menn. Fordelingen mellom kvinner og menn i lederstillinger er 67,5 % kvinner og 32,5 % menn.

Styret anser det ikke nødvendig å gjennomføre spesielle tiltak for å fremme likestilling eller for å forhindre forskjellsbehandling i strid med lov om likestilling mellom kjønnene.

Diskriminering

Selskapet arbeider aktivt for å forhindre diskriminering som følge av nedsatt funksjonsevne, etnisitet, nasjonal opprinnelse, hudfarge, seksuell orientering, religion eller livssyn. Aktivitetene omfatter blant annet rekruttering, lønns- og arbeidsvilkår, forfremmelse, utviklingsmuligheter og beskyttelse mot trakassering.

Ytre miljø

Selskapets virksomhet forurensar ikke det ytre miljø i nevneverdig grad. Til tross for dette har konsernet i 2020 valgt å miljøsertifisert i henhold til ISO 14001: 2015. Konsernets hovedmiljømål er å begrense reiser, men det bør også arbeide for å redusere energiforbruket og papirbruken, samt øke mulighetene for sortering og gjenvinning. I henhold til miljøpolitikken skal konsernet og deres kontorleverandører bruke miljøvennlige og organiske produkter.



Semantix

Oslo, 28.05.2021
Styret i Semantix Norway AS

Patrik Attemark
Styreleder/Daglig leder

Britta Aagaard
Styremedlem

Fredrik Gustaf Åkerman
Styremedlem



Årsregnskap 2020

Semantix Norway AS

Org.nr.:965 109 218



RESULTATREGNSKAP

SEMANTIX NORWAY AS

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2020	2019
Salgsinntekt		36 437	0
Sum driftsinntekter		36 437	0
Annen driftskostnad	3	267 056	77 716
Sum driftskostnader		267 056	77 716
Driftsresultat		-230 619	-77 716
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Inntekt på investering i datterselskap		1 638 796	763 185
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		807	0
Annen finansinntekt		22 045	384 423
Rentekostnad til foretak i samme konsern		825 184	792 755
Annen finanskostnad		450 838	265 989
Resultat av finansposter		385 626	88 864
Ordinært resultat før skattekostnad		155 007	11 148
Skattekostnad på ordinært resultat	8	37 734	2 453
Ordinært resultat		117 273	8 695
EKSTRAORDINÆRE INNEKTER OG KOSTNADER			
Årsresultat		117 273	8 695
OVERFØRINGER			
Avsatt til annen egenkapital	5	117 273	8 695
Sum overføringer		117 273	8 695



BALANSE

SEMANTIX NORWAY AS

EIENDELER	Note	2020	2019
ANLEGGSMIDLER			
IMMATERIELLE EIENDELER			
Utsatt skattefordel	8	13 965	25 742
Sum immaterielle eiendeler		13 965	25 742
VARIGE DRIFTSMIDLER			
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
Investeringer i datterselskap	6	53 445 893	53 445 893
Sum finansielle anleggsmidler		53 445 893	53 445 893
Sum anleggsmidler		53 459 858	53 471 635
OMLØPSMIDLER			
FORDRINGER			
Kundefordringer	7	0	512 122
Andre kortsiktige fordringer		12 797	229 576
Konsernfordringer	7	6 275 979	763 185
Sum fordringer		6 288 776	1 504 882
INVESTERINGER			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		0	734 307
Sum omløpsmidler		6 288 776	2 239 189
Sum eiendeler		59 748 634	55 710 824



BALANSE

SEMANTIX NORWAY AS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2020	2019
EGENKAPITAL			
INNSKUTT EGENKAPITAL			
Aksjekapital	2, 5	4 000 000	4 000 000
Overkurs	5	6 291 630	6 291 630
Sum innskutt egenkapital		10 291 630	10 291 630
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Annen egenkapital	5	4 024 824	24 922 850
Sum opptjent egenkapital		4 024 823	24 922 850
Sum egenkapital		14 316 453	35 214 480
GJELD			
AVSETNING FOR FORPLIKTELSER			
ANNEN LANGSIKTIG GJELD			
Langsiktig konserngjeld	7	20 603 433	20 156 583
Sum annen langsiktig gjeld		20 603 433	20 156 583
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		33 433	297 761
Konserngjeld		24 755 923	0
Annen kortsiktig gjeld		39 392	42 000
Sum kortsiktig gjeld		24 828 748	339 761
Sum gjeld		45 432 181	20 496 344
Sum egenkapital og gjeld		59 748 634	55 710 824

Oslo, 28.05.2021
Styret i Semantix Norway AS

Patrik Attemark
styreleder/daglig leder

Britta Aagaard
styremedlem

Fredrik Gustaf Åkerman
styremedlem



KONTANTSTRØMOPPSTILLING - SEMANTIX NORWAY AS

	2020	2019
Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter		
Resultat før skattekostnad	155 007	11 148
Periodens betalte skatt	-	-
Avskrivninger	-	-
Nedskrivning av immaterielle eiendeler	-	-
Endring i kundefordringer	514 605	100 020
Endring i leverandørgjeld	-271 699	32 761
Endring i andre tidsavgrensingsposter	-1 634 374	172 293
Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter	-1 236 461	316 222
Kontantstrøm fra investeringsaktiviteter		
Inn-/utbetaling ved kjøp av varige driftsmidler	-	-
Inn-/utbetalinger ved salg av immaterielle eiendeler	-	-
Inn-/utbetalinger på lånefordring konsern (korts./langs.)	-	-
Inn-/utbetalinger ved investeringer i datterselskaper	-	-
Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter	-	-
Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter		
Netto kontantstrøm fra fusjon	-	-
Inn-/utbetalinger av konsern fordring og gjeld	-	-
Inn-/utbetalinger ved opptak av annen gjeld (korts./langs.)	-609 484	-
Utbetaling av utbytte	-	-
Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter	-609 484	-
Netto kontantstrøm for perioden	-1 845 945	316 222
Kontanter og bankinnskudd pr. 01.01.	1 845 945	418 085
Kontanter og bankinnskudd pr. 31.12.	-	734 307
Endring	-1 845 945	316 222
Kontroll	-	-



Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven god regnskapsskikk.

INNETEKTER

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres. Inntekter fra salg av tjenester og langsiktige tilvirkingsprosjekter (anleggskontrakter) resultatføres i takt med prosjektets fullføringsgrad, når utfallet av transaksjonen kan estimeres på en pålitelig måte. Når transaksjonens utfall ikke kan estimeres pålitelig, vil kun inntekter tilsvarende påløpte prosjektkostnader inntektsføres. I den perioden det blir identifisert at et prosjekt vil gi et negativt resultat, vil det estimerte tapet på kontrakten bli resultatført i sin helhet.

SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22% på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført. Netto utsatt skattefordel balanseføres i den grad det er sannsynlig at denne kan bli utnyttet.

KLASSIFISERING AV BALANSEPOSTER

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk klassifiseres som anleggsmidler. Eiendeler som er tilknyttet varekretsløpet klassifiseres som omløpsmidler. Fordringer for øvrig klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales innen ett år. For gjeld legges analoge kriterier til grunn. Første års avdrag på langsiktige fordringer og langsiktig gjeld klassifiseres likevel ikke som omløpsmiddel og kortsiktig gjeld.

Anskaffelseskost

Anskaffelseskost for eiendeler omfatter kjøpesummen, med fradrag for bonuser, rabatter og lignende, og med tillegg for kjøpsutgifter (frakt, toll, offentlige avgifter som ikke refunderes og andre direkte kjøpsutgifter). Ved kjøp i utenlandsk valuta balanseføres eiendelen til kursen på transaksjonstidspunktet. For varige driftsmidler og immaterielle eiendeler omfatter anskaffelseskost også direkte utgifter for å klargjøre eiendelen for bruk, for eksempel utgifter til testing av eiendelen. Renter knyttet til tilvirkning av anleggsmidler kostnadsføres.

Immaterielle eiendeler

Utgifter til egne utviklingsaktiviteter kostnadsføres løpende. Utgifter til andre immaterielle eiendeler balanseføres i den grad det kan identifiseres en fremtidig økonomisk fordel knyttet til utvikling av en identifiserbar immateriell eiendel og utgiftene kan måles pålitelig. I motsatt fall kostnadsføres slike utgifter løpende. Balanseført utvikling avskrives lineært over økonomisk levetid.

Varige driftsmidler

Tomter avskrives ikke. Andre varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært til restverdi over driftsmidlenes forventede utnyttbare levetid. Ved endring i avskrivningsplan fordeles virkningen over gjenværende avskrivningstid ("knekkpunktmetoden"). Vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende som driftskostnader. Påkostninger og forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Skillet mellom vedlikehold og påkostning/forbedring regnes i forhold til driftsmidlets stand på anskaffelsestidspunktet. Leide (leasede) driftsmidler balanseføres som driftsmidler hvis leiekontrakten anses som finansiell.

DATTERSELSKAP OG TILKNYTTET SELSKAP

Datterselskap og tilknyttede selskaper vurderes etter kostmetoden i selskapsregnskapet. Investeringen er vurdert til anskaffelseskost for aksjene med mindre nedskrivning har vært nødvendig. Det er foretatt nedskrivning til virkelig verdi når verdifall skyldes årsaker som ikke kan forventes å være forbigående og det må anses nødvendig etter god regnskapsskikk. Nedskrivninger er reversert når grunnlaget for nedskrivning ikke lenger er til stede.



Utbytte, konsernbidrag og andre utdelinger fra datterselskap er inntektsført samme år som det er avsatt i givers regnskap. Overstiger utbytte / konsernbidraget andelen av opptjent resultat etter anskaffelsestidspunktet, representerer den overskytende del tilbakebetaling av investert kapital, og utdelingene er fratrukket investeringens verdi i balansen til morselskapet.

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene. For øvrige kundefordringer utføres en uspesifisert avsetning for å dekke forventet tap på krav.

VALUTA

Transaksjoner i utenlandsk valuta er bokført til transaksjonskurs. Pengeposter i utenlandsk valuta omregnes til kursen på balansedagen.

KONTANTSTRØMOPPSTILLING

Kontantstrømoppstillingen er utarbeidet etter den indirekte metoden. Kontanter og kontantekvivalenter omfatter kontanter, bankinnskudd og andre kortsiktige, likvide plasseringer.

Note 2 Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapitalen på kr. 4 000 000 består av 40 000 aksjer á kr. 100.

OVERSIKT OVER DE STØRSTE AKSJONÆRENE

	ANTALL	EIERANDEL
Semantix International AB	40 000	100%
Sum	40 000	100%

Note 3 Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte mm.

Selskapet har i regnskapsåret sysselsatt totalt 0 årsverk.

Ytelse til ledende personer

Det er ikke utbetalt lønn eller honorar til styret eller selskapets ledelse. Det finnes ingen forpliktelser overfor daglig leder eller styrets leder om særskilt vederlag ved opphør eller endring i arbeidsforholdet. Lønn til daglig leder fordeles ut i fra management fee og er basert på selskapets andel av den totale omsetningen. Estimert kostnad for lønn til daglig leder er 100 000 NOK.

Selskapet har ingen forpliktelser knyttet til tegningsretter, opsjoner og tilsvarende rettigheter som gir ansatte eller tillitsvalgt rett til tegning, kjøp eller salg av aksjer i selskapet.

Selskapets har ingen ansatte og er ikke pliktig til å ha tjenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tjenestepensjon.

KOSTNADSFØRT GODTGJØRELSE TIL REVISOR	2020	2019
Lovpålagt revisjon (inkl. teknisk bistand med årsregnskap)	39 285	30 000
Andre attestasjonstjenester	0	0
Skatterådgivning (inkl. teknisk bistand med ligningspapirer)	20 000	0
Sum	59 285	30 000



Note 4 Varige driftsmidler og immaterielle eiendeler

	DRIFTSLØSØRE, INVENTAR, VERKTØY MM.	TOTALT
Anskaffelseskost 01.01.2020	910 831	910 831
Tilgang	0	0
Avgang	0	0
Anskaffelseskost 31.12.2020	910 831	910 831
Akkumulerte avskrivninger	-910 831	-910 831
Bokført verdi 31.12.2020	0	0
Årets avskrivninger	0	0
Forventet økonomisk levetid	3 år	
Avskrivningsplan	Lineær	

Note 5 Egenkapital

	AKSJEKAPITAL	OVERKURS	ANNEN INNSKUTT EGENKAPITAL	ANNEN EGENKAPITAL	SUM EGENKAPITAL
Egenkapital 01.01.2020	4 000 000	6 291 630	0	24 922 850	35 214 480
Årets resultat	0	0	0	117 273	117 273
Avsatt tilleggsutbytte til Semantix International AB	0	0	0	-24 755 923	-24 755 923
Endringer ifbm fusjon	0	0	0	3 740 623	3 740 623
Egenkapital 31.12.2020	4 000 000	6 291 630	0	4 024 823	14 316 453

Semantix Norway AS har vedtatt et tilleggsutbytte på NOK 24 755 923 til Semantix International AB.

Utdelingen skjer til bokført verdi av aksjene Semantix Norway AS eier i Semantix Translations Sweden AB.

Aksjene skal deles ut som tingsutbytte.

Note 6 Datterselskap, tilknyttet selskap og felleskontrollert virksomhet

Investeringene i datterselskap, tilknyttet selskap og felleskontrollert virksomhet regnskapsføres etter kostmetoden.

	KONTOR	EIER-/ STEMME ANDEL	EGENKAPITAL PR 31.12	RESULTAT 2020	BOKFØRT VERDI PR 31.12
SELSKAP					
Semantix Translations Norway AS	Oslo	100%	6 827 914	8 393 260	18 400 000
Semantix Translations Sweden AB	Gøteborg	100%	10 275 463	659 968	24 755 923
Semantix Translations Denmark A/S	København	100%	11 934 210	7 754 473	10 289 970
Balansført verdi 31.12.2020			29 037 587	16 807 701	53 445 893

Regnskapstallene er oppgitt i lokal valuta.



Det er ikke utarbeidet konsernregnskap for Semantix Norway AS siden morselskapet Semantix International AB med forretningskontor i Stockholm utarbeider konsernregnskap hvor selskapet inngår i konsolideringen. Konsernregnskapet kan fås utlevert ved henvendelser til Semantix International AB.

Note 7 Mellomværende med selskap i samme konsern m.v.

	KUNDEFORDRINGER		ANDRE FORDRINGER	
	2020	2019	2020	2019
Foretak i samme konsern	0	512 122	6 275 979	763 185
Sum	0	512 122	6 275 979	763 185

	LEVERANDØRGJELD		ØVRIG GJELD	
	2020	2019	2020	2019
Foretak i samme konsern	0	0	45 359 356	20 156 583
Sum	0	0	45 359 356	20 156 583

Semantix Norway AS har mottatt konsernbidrag fra datterselskap Semantix Translation Norway AS på NOK 1 638 796.

Semantix Norway AS har satt av NOK 24 755 923 i tilleggsutbytte til Semantix International AB.



Note 8 Skatt

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller og underskudd til fremføring som har gitt opphøve til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller:

	2020	2019	Endring
Varige driftsmidler	-63 478	-75 011	-11 533
Fordringer	-	-	-
Avsetninger mv	-	-42 000	-42 000
Sum	-63 478	-117 011	-53 533
Akkumulert fremførbart underskudd	-	-	-
Grunnlag beregning utsatt skattefordel	-63 478	-117 011	-53 533
Utsatt skattefordel i balansen (22%)	-13 965	-25 742	-11 777
Grunnlag tilført ved fusjon	-	-117 987	-117 987
Grunnlag utsatt skattefordel etter fusjon	-63 478	-234 998	-171 520
Utsatt skattefordel (22%)	-13 965	-51 700	-37 734
Årets skattekostnad		2020	2019
Skattepliktig inntekt:			
Resultat før skatt		155 007	11 148
PF		16 527	-
Endring i MF		-171 520	-11 148
Endring i underskudd til fremføring		-	-
Skattepliktig inntekt		-	-
Resultatført skatt på ordinært resultat:			
Betalbar skatt		-	-
Endring i utsatt skattefordel		-37 734	2 453
Skattekostnad ordinært resultat		-37 734	2 453
Resultat før skatt		155 007	11 148
Beregnet resultat før skatt		34 102	2 453
Skatteeffekt av PM		3 636	-
SUM		37 734	2 453
Betalbar skatt på årets resultat		-360 535	-167 901
Betalbar skatt på mottatt konsernbidrag		360 535	167 901
Sum betalbar skatt i balansen		-	-



Note 9 Påvirkning av Covid-19

Pandemien Covid-19 brøt ut i 2020, og begrensningene som er pålagt for å redusere spredning av viruset vil ha betydelige effekter på den globale økonomien og likefullt språkindustrien. Selskapet har hatt mulighet til å fortsette sin drift i 2020 til tross for pandemiens utbrudd. Selskapets ledelse overvåker utviklingen av pandemien og evaluerer kontinuerlig økonomiske og operasjonelle risikoer på kort og lang sikt. For øyeblikket er det ikke mulig å klart vurdere i hvilken grad coronaviruset vil påvirke virksomheten i 2021, men det er ikke sett noen signifikant risiko for fortsatt drift. Om nødvendig kan selskapet trekke på konsernets felles cash-pool.

Note 10 - Fusjon

For å forenkle selskapsstrukturen i konsernet er det gjennomført en fusjon mellom det heleide datterselskapet Semantix Interpretning Norway AS og morselskap Semantix Norway AS som overtagende selskap med virkning fra 1. januar 2020.

Fusjonen er gjennomført med hjemmel i aksjeloven § 13-23, etter en felles fusjonsplan mellom datterselskap og morselskap.

Gjennomføring av fusjonen innebærer at Semantix Interpretning Norway AS overdrar alle sine eiendeler, rettigheter og forpliktelser til morselskapet Semantix Norway AS, uten at det ytes vederlag. Fusjonen medfører ingen kapitalendringer i overtakende selskap. Aksjekapitalen og vedtektenes bestemmelser om aksjekapitalen forblir dermed uendret etter fusjonen. Semantix Interpretning Norway AS ble oppløst ved fusjonens gjennomføring og ikrafttredelse.

Fusjonen er gjennomført med regnskapsmessig kontinuitet.

Fusjonen er gjennomført skattemessig som en kontinuitetsfusjon og forutsettes å være skattefri.



Årsregnskap

Signers:

Name	Method	Date
Britta Aagaard	NEMID	2021-05-28 09:54
PATRIK ATTEMARK	BANKID	2021-05-28 09:19
FREDRIK ÅKERMAN	BANKID	2021-05-28 10:07

This document package contains:

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.



Til generalforsamlingen i Semantix Norway AS

Uavhengig revisors beretning

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Semantix Norway AS' årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap og kontantstrømoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon omfatter informasjon i årsrapporten bortsett fra årsregnskapet og den tilhørende revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon.

Dersom vi konkluderer med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

PricewaterhouseCoopers AS, Dronning Eufemias gate 71, Postboks 748 Sentrum, NO-0106 Oslo
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no
Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap



Uavhengig revisors beretning - Semantix Norway AS



Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Uttalelse om andre lovmessige krav

Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til resultatdisponering er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Oslo, 28. mai 2021
PricewaterhouseCoopers AS

Bente N. Lie
Statsautorisert revisor
(elektronisk signert)

(2)



 Securely signed with Brevio

Revisjonsberetning

Signers:

Name	Method	Date
Lie, Bente Norbye	BANKID_MOBILE	2021-06-04 10:27

This document package contains:

- Closing page (this page)
- The original document(s)
- The electronic signatures. These are not visible in the document, but are electronically integrated.



This file is sealed with a digital signature.
The seal is a guarantee for the authenticity
of the document.